



Heben, laden, zuverlässig sichern.

Kranwaage / Dynamometer HE-5162

Bedienungsanleitung



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung komplett durch. Für Schäden, welche durch Fehlbedienungen verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines.....	4
2. Sicherheitshinweise.....	4
3. Technische Daten.....	6
4. Dimensionen.....	6
5. Display und Funktionen.....	7
6. Bedienung.....	8
7. Fehlerbehebung.....	13
8. Prüfungen.....	14
9. CE-Konformitätserklärung.....	15
10. Notizen.....	16

1. Allgemeines

- Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur korrekten Installation, Nutzung und Wartung des Dynamometers/der Kranwaage. Alle Personen, die an der Installation, Nutzung und Wartung beteiligt sind, sollten den Inhalt dieses Handbuchs kennen. Um Verletzungen oder Sachschäden vorzubeugen, folgen Sie bitte den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.
- Diese Kranwaage wurde mit moderner Elektronik konstruiert und bietet Vielseitigkeit, Zuverlässigkeit, Präzision und Benutzerfreundlichkeit. Das Gehäuse aus legiertem Stahl gewährleistet Sicherheit und Langlebigkeit. Ausgestattet ist die Waage mit einem 2-zeiligen FSTN-LCD-Display. Die Batterielebensdauer der Kranwaage beträgt mit 3xAA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) mehr als 100 Stunden. Die kompakte Bauweise ermöglicht einfaches Transportieren.
- Die Kranwaage wurde nach der internationalen Eichvorschrift OIML R76 (III) geeicht.

2. Sicherheitshinweise

Pflichten des Betreibers

- Die nationalen Unfallverhütungsvorschriften sowie die Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betreibers beachten.
- Die Waage darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Art von Verwendung, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben ist, wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Besitzer verantwortlich. Darüber hinaus kann Hebel GmbH nicht haftbar gemacht werden, wenn die Waage verändert oder unsachgemäß verwendet wird und wenn daraus Schäden entstehen.
- Kranwaage, Kran und Lastaufnahmemittel regelmäßig warten und Instand halten und Prüfungsergebnis protokollieren und im Logbuch aufbewahren.

Organisatorische Maßnahmen

- Beauftragen Sie nur geschulte und unterwiesene Personen mit der Benutzung. Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur durch geschulte Fachkraft erfolgen.
- Das Überlasten der Kranwaage kann zu Beschädigungen führen, die Lebensdauer der Lastzelle verkürzen und die Garantie ungültig machen.
- Wartungen und Reparaturen müssen dokumentiert werden. Verwenden Sie dabei nur Original-Ersatzteile.

Umgebungsbedingungen

- Die Kranwaage sollte nicht bei Gewitter oder Regen verwendet werden, um mögliches eindringen von Flüssigkeit zu verhindern. Setzen Sie die Waage nur unter den in der Betriebsanleitung beschriebenen Umgebungsbedingungen ein.
- Kranwaage nicht in explosionsgefährdeten Räumen betreiben. Diese ist nicht Ex-geschützt.

Verwendung

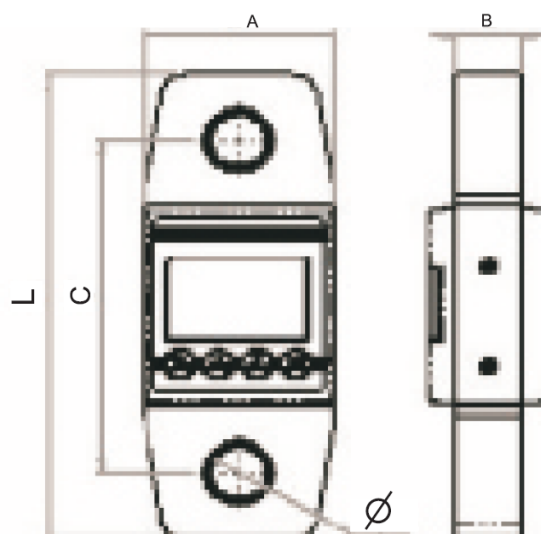
- Die Kranwaage darf ausschließlich zum Heben und Wiegen von frei beweglichen Lasten eingesetzt werden.
- Bei nicht-bestimmungsgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr! Nicht erlaubt sind z. B.:
 - Überschreiten der zulässigen Nennlast der Kranwaage oder jeder Art von Lastanschlagmitteln,
 - Befördern von Personen,
 - Schrägziehen von Lasten,
 - Losreißen, Ziehen oder Schleppen von Lasten.
- Keine Dauerlast anhängen! Dies kann die Waage sowie sicherheitsrelevante Teile beschädigen
- Die Waage nicht für dynamische Verwiegung verwenden, dies kann durch die Stabilitätskompensationsfunktion der Waage zu falschen Ergebnissen führen!

3. Technische Daten

	HE-5162-05	HE-5162-10
Wägebereich/Kapazität kg/lb	5.000/10.000	10.000/20.000
Genauigkeit	<+/- 0,01% von Max. (5t d=2kg / 10t d=5kg)	
Tarierbereich	100% von Max.	
Überladealarm	110% von Max.	
Max. Belastung	120% von Max.	
Bruchlast / Sicherheitsfaktor	400% von Max. / 4:1	
Batterien	3x AA 1,5V	
Batterie Lebensdauer	Ca. 100 Std.	
Zulässige Umgebungstemperatur	-10°C ... +40°C	
Relative Luftfeuchtigkeit	0-90%, nicht kondensierend	

4. Dimensionen

Modell	A	B	C	L	Φ
HE-5162-05	90	30	165	230	32
HE-5162-10	90	48	195	280	38



5. Display & Funktionen

Taste	Name	Funktion
	On/Off	- Langes Drücken: Ein-/Ausschalten - Kurzes Drücken: Abbrechen & Rückkehr Wiegemodus
	Tare	- Kurzes Drücken: Tara ein/aus; Ziffer erhöhen - Langes Drücken: Nullen; Ziffer verschieben
	Peak	- Kurzes Drücken: Sperren der Spitzenwert-Haltfunktion - Erneutes Drücken: Entsperren der Spitzenwert-Haltfunktion
	Hold	- Kurzes Drücken: Tasten Sperren/Entsperren; Bestätigen & weiter - Langes Drücken: Einheit wechseln; Dezimalpunkt eingeben/löschen

Sybmol	Name	Information
	Stabil	- wird angezeigt, wenn das Gewicht stabil ist
	Null	- wird angezeigt, wenn das Gewicht null ist
	Tara	- wird angezeigt, wenn Tara-Gewicht verwendet wird
	Halten (Hold)	- wird angezeigt, wenn die Waage gesperrt ist
	Peak-Modus	- wird angezeigt, wenn das angezeigte Gewicht im Peak-Modus gehalten wird
	lb	- wird angezeigt, wenn die Gewichtseinheit lb (Pfund) ist
	kg	- wird angezeigt, wenn die Gewichtseinheit kg ist
	UN	- wird angezeigt, wenn die Einheit User Unit ist

Anzeige	Steht für ...	Information
----	GEWICHTS- ERKENNUNG	- Gewicht wird erkannt
SETUP	EINSTELLUNG	- Benutzereinstellungen
bAt99	BATTERIE- LADUNG	- Batterie Lebensdauer (in %)
bAt 0	BATTERIE	- Batterie leer, wechseln
End	ENDE	- Speichern und Menü beenden
off	AUS	- Ausschalten
over	ÜBERLADEN	- Achtung! Überlastung!
Err	FEHLER	- Ungültige Ausführung
off--	AUTO-OFF- TIMEN	- Automatisches Ausschalten zeitlich festlegen
br -	HINTERGRUND- HELLIGKEIT	- Einstellen der Hintergrundhelligkeit des Displays

6. Bedienung

Ein- und Ausschalten:

- a) Drücken Sie die  -Taste für mindestens 1 Sekunde, um die Waage einzuschalten. Die Waage führt nun eine Initialisierung und einen Einschalttest durch. **88888** blinkt zweimal auf, dann wird die Kapazität der Waage **1000** angezeigt, die Ladung der Batterien wird getestet und angezeigt. Die Waage nullt sich automatisch.
 - b) Drücken Sie die  -Taste wieder für mindestens 1 Sekunden, um die Waage auszuschalten. Erneut wird die Spannung der Batterien getestet und angezeigt. Anschließend erscheint **off** und die Waage schaltet sich aus.
- Wenn die Spannung von 3 Batterien unter 3,2V liegt schaltet sich die Waage automatisch ab. Es erscheint **batt 0** auf dem Display. Bitte ersetzen Sie in diesem Fall die leeren Batterien.

Nullen/Tare:

- a) Drücken Sie die  -Taste und **T** erscheint. Das Gewicht wird auf Null gesetzt und der Tare-Wert gespeichert.
- b) Möchten Sie das Display bei geringer Last (<2% des Max.) auf Null zurücksetzen, halten Sie  -Taste mindestens 1 Sekunde gedrückt, **T** erscheint. Der Messwert wird auf Null gesetzt, ohne dass ein Tare-Wert gespeichert wird. Sollte sich das Gewicht bewegen oder das angeschlagene Gewicht >2% des Max. liegen, wird **Err** angezeigt.

Tara Ein/Aus:

- Drücken Sie im Bruttomodus die  -Taste, um zu tarieren; **T** erscheint. Das Gewicht wird auf Null gesetzt, der Tare-Wert gespeichert. Falls das Gewicht in Bewegung oder negativ ist erscheint **Err**.
- Belasten Sie die Waage mit zusätzlichem Gewicht. Drücken Sie  und  gleichzeitig. Das Display zeigt nun das vorherige Tare-Gewicht **TARE**.
- Drücken Sie nun wiederholt die  -Taste und summieren Sie so beide Gewichte zum gesamten Bruttogewicht. **T** wird nun nicht mehr angezeigt. (Achtung: Der Taramodus reduziert den scheinbaren Überlastbereich der Waage, Sie müssen das Tare-Gewicht von der zulässigen Gesamtlast abziehen!)

Gewicht auf Bildschirm fixieren:

- Drücken Sie die  -Taste, um das Gewicht auf dem Bildschirm zu fixieren und auch ohne Belastung anzuzeigen. **H** erscheint.
- Drücken Sie die  -Taste, um den Bildschirm zu entsperren. **H** verschwindet wieder vom Display.

Wechsel der Gewichtseinheit:

- Drücken Sie zeitgleich die  - und die  -Taste, um die Gewichtseinheit zwischen kg, lb und KN (Kilonewton) zu wechseln.
- Wenn die Einheit kg ist, **KG** erscheint auf dem Display. Steht die Einheit auf lb erscheint **LB**.

Peak-Modus/höchstes Gewicht speichern:

- a) Drücken Sie im Gewichtsmodus die  -Taste, um den Peak-Modus zu aktivieren; **P** erscheint auf dem Display.
 - b) Drücken Sie erneut die  -Taste, um den Peak-Modus zu beenden; **P** verschwindet wieder.
- Im Peak-Modus wird das Gewicht gespeichert. Wenn das Gewicht höher ist als das vorherige, wird automatisch das höhere Gewicht angezeigt und dann wieder gesperrt.

Benutzereinstellungen:

- a) Drücken Sie gleichzeitig die  - und die  -Taste für mindestens 1 Sekunde, um die Benutzereinstellungen **SETUP** zu öffnen.
- b) Mit der  -Taste lassen sich die einzelnen Funktionen anwählen.

Timen des automatischen Ausstellens:

- a) Drücken Sie die  -Taste bis **off--** erscheint, um die zeitliche Abschaltautomatik Ihrer Waage einstellen zu können.
 - b) Drücken Sie nun die  und  -Taste um das zeitliche Intervall der automatischen Abschaltung festzulegen.
- Die automatische Abschaltzeit kann eingestellt werden auf:

	deaktiviert (Standard)		15 Minuten
	5 Minuten		30 Minuten
	10 Minuten		60 Minuten

Bildschirmhelligkeit:

- a) Drücken Sie die  -Taste, um in den Modus zu gelangen, in dem Sie die Hintergrundhelligkeit einstellen können **br** - .
- Die Einstellungsmöglichkeiten sind **off** (ausgeschaltet), **1** (gedimmt), **2** (normal), **3** (hell).

Bildschirmfrequenz:

- a) Drücken Sie die  -Taste, um in den Modus zu gelangen, in dem Sie die Hintergrundhelligkeit einstellen können .
- b) Drücken Sie nun die  und  -Taste um die Displayfrequenz auszuwählen.
- Die Einstellungsmöglichkeiten sind 1Hz, 3Hz, 5Hz, 15Hz.

7. Fehlerbehebung

Einfache Probleme können wie in der folgend aufgeführten Liste gelöst werden. Wenn weiterhin Probleme bestehen, wenden Sie sich bitten an Ihren Vertriebspartner.

Symptom	Ursache	Lösung
 Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Entladene Batterie	Batterie austauschen
	Defekte Batterie	Batterie austauschen
	Defekte  -Taste	Fester drücken; 2s lang drücken
	Stromversorgung defekt	Frontplatte öffnen und prüfen
	Defektes Mainboard	Vertriebspartner kontaktieren
Hintergrundbeleuchtung blinkt	Entladene Batterie	Batterie austauschen
Eine Taste funktioniert nicht	Waage ist gestört	Batterie entfernen und wieder einlegen
	Taste defekt	Vertriebspartner kontaktieren
Instabile Messwerte	Belastung bewegt sich	Belastung stabilisieren
	Gerät ist nass geworden	Trocknen Sie das Gerät
	Defektes Mainboard	Vertriebspartner kontaktieren
Waage zeigt ohne Belastung nicht null an	Entladene Batterie	Batterie austauschen
	Gerät zu stark oder zu lange unter Belastung	Hängen Sie das Gerät zur Lagerung ohne Belastung auf
	Wägezelle driftet	Vertriebspartner kontaktieren
Große Messfehler beim Ablesen	Gerät wurde vor der Belastung nicht genullt	Gerät nicht belasten und Neustart vornehmen
	Rekalibrierung notwendig	Rekalibrierung durchführen
	Unsachgemäße Einheit	Richtige Einheit auswählen
	Defektes Mainboard oder Wägezelle	Vertriebspartner kontaktieren

8. Prüfungen

Datum der Inbetriebnahme: _____

Wiederkehrende Prüfungen:

Prüfer					
Testergebnis					
Reparatur					
Prüfergebnis					
Datum					

9. CE-Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

Hebela GmbH
Broichstraße 44, 51109 Köln

dass das nachfolgende bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht.

that the following appliance, as brought into circulation by us and based on its design and type, complies with the appropriate basic safety and health requirements of the respective EU Directive.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alterations to the machine, which have not been agreed to by us, this declaration will lose its validity.

Bezeichnung des Geräts:

Machine description:

Dynamometer / Kranwaage

Artikel-Nr.:

Article-No.:

HE-5162-05, HE-5162-10

Einschlägige EU-Richtlinien:

EU-Directives:

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applicable harmonized standards:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019

Zertifikats-Nr.:

Certificate No.:

SHEM220800616101HSC

Prüfinstitut:

Testing institute:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Dokumentenverantwortlicher:

Responsible for documentation:

Marius Weitzdörfer

Ort:

Place:

Köln

Datum:

Date:

13.11.2023

Unterschrift:

Authorized signature:



Angaben zum Unterzeichner:

Title of signatory:

Marius Weitzdörfer, Geschäftsführer

10. Notizen

HEBELA GmbH

Broichstraße 44

51109 Köln

Deutschland

Tel: +49 221 71820620

Fax: +49 221 71820639

service@HEBELA.de

www.HEBELA.de